

iii) kui tingimusjuurdepääsuseadme valmistas teenuseosutaja või see oli valmistatud tema nõusolekul ning oli algselt tarnitud lepingulise tingimusega, et seade on üksnes koduseks või era-, mitte äriotstarbeliseks kasutuseks (mille puhul tuleb tasuda kõrgemat abonenttasu), kuid seda kasutati Ühendkuningriigis äri otstarbel, konkreetselt jalgpallimatšide otseülekannete näitamiseks pubis?

7. Kas kõnealuse siseriikliku seaduse jõustamine on igal juhul välistatud põhjusel, et sellisel juhul on tegemist EÜ artikliga 12 vastuolus oleva diskrimineerimisega, või muul põhjusel, kuivõrd see siseriiklik seadus kehtib üksnes Ühendkuningriigist ja mitte ühestki teisest liikmesriigist osutatava ringhäälinguteenuse raames edastatavate saadete suhtes?

EÜ asutamislepingu artikli 81 tõlgendamise kohta

8. Kui mõni programmi sisuteenuse pakkuja annab välja mitu ainulitsentsi, millest igaüks kehtib ühe või mitme liikmesriigi territooriumil ja mille kohaselt ringhäälinguorganisatsioonil on õigus edastada (sh satelliitlevi teel) litsentsiga hõlmatud saateid üksnes määratletud territooriumil, ning iga litsentsiga on seotud lepinguline kohustus, mille kohaselt ringhäälinguorganisatsioon on kohustatud takistama seda, et tema satelliitdekooderimiskaarte, mis võimaldavad litsentsiga hõlmatud saadete vastuvõtmist, kasutatakse väljaspool litsentsiga määratletud territooriumi, siis millist õiguslikku kriteeriumi peaks liikmesriigi kohus kasutama ja milliseid asjaolusid arvesse võtma selle hindamisel, kas kõnealune lepinguline piirang on vastuolus EÜ artikli 81 lõikes 1 sätestatud keeluga?

Täpsemalt:

- kas EÜ artikli 81 lõiget 1 tuleb tõlgendada nii, et seda kohaldatakse kõnealuse kohustuse suhtes üksnes seetõttu, et arvatakse, et selle eesmärk on takistada, piirata või kahjustada konkurents?
- kui vastus on jaatav, siis kas tuleb samuti tõendada, et kõnealune lepinguline kohustus takistab, piirab või moonutab konkurentsi nii olulisel määral, et teda saab lugeda EÜ artikli 81 lõikes 1 sätestatud keelu kohaldamisalasse kuuluvaks?

(¹) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. novembri 1998. aasta direktiiv 98/84/EÜ tingimusjuurdepääsul põhinevate või seda sisaldavate teenuste õiguskaitse kohta (EÜT L 320, lk 54; ELT eriväljaanne 06/03, lk 147).

30. septembril 2008 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Poola Vabariik

(Kohtuasi C-435/08)

(2008/C 301/43)

Kohtumenetluse keel: poola

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: K. Simonsson ja M. Owsiany-Hornung)

Kostja: Poola Vabariik

Hageja nõuded

— Tuvastada, et kuna Poola Vabariik on infrastruktuuriministri 13. detsembri 2002. aasta määruse, mis puudutab mere-sõidu ohutuseks kehtestatud eritingimusi ja millega võeti siseriiklikusse õigusesse üle mõned Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. juuni 2002. aasta direktiivi 2002/59/EÜ, millega luuakse ühenduse laevaliikluse seire- ja teabesüsteem ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 93/75/EMÜ (¹), sätted, kohaldamisalast välja jätnud kõik lõbusõidulaevad ning kuna Poola Vabariik on kehtestanud infrastruktuuriministri 12. mai 2003. aasta määruse, mis puudutab ohtlikku või saastavat kaupa vedava laeva omaniku poolt edastatavat teavet, § 3 lõike 3, millega võeti siseriiklikusse õigusesse üle asjaomase direktiivi artikkel 13 ja mis sätestab, et Poola sadamatest lahkuvate laevade omanikud peavad juhul, kui sadamast lahkudes ei ole laeva sihtsadam või ankrupaiga asukoht teada, esitama (direktiivi I lisa punktis 3 täpsustatud) üldteabe laeva ja lasti kohta alles laeva marsruudi kindlaksmääramisel, siis on Poola Vabariik rikkunud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. juuni 2002. aasta direktiivi 2002/59/EÜ, millega luuakse ühenduse laevaliikluse seire- ja teabesüsteem ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 93/75/EMÜ, artiklitest 2 ja 13 tulenevaid kohustusi;

— mõista kohtukulud välja Poola Vabariigilt.

Väited ja peamised argumendid

Poola Vabariik on rikkunud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. juuni 2002. aasta direktiivi 2002/59/EÜ, millega luuakse ühenduse laevaliikluse seire- ja teabesüsteem ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 93/75/EMÜ, artiklitest 2 ja 13 tulenevaid kohustusi.

Poola Vabariik ei ole nõuetekohaselt üle võtnud direktiivi 2002/59 artiklit 2, mis välistab oma kohaldamisalast „kala-laevad, traditsioonilised laevad ja lõbusõidulaevad, mille pikkus on vähem kui 45 meetrit”.

Infrastruktuuriministri 13. detsembri 2002. aasta määruse, mis puudutab meresõidu ohutuseks kehtestatud eritingimusi ja millega võeti siseriiklikusse õigusesse üle mõned selle direktiivi sätted, § 2 lõike 1 punkt 2 läheb sellest kaugemale, välistades kohaldamisalast kõik lõbusõidulaevad. Direktiivi kohaldamisala taoline piiramine on vastuolus direktiivi artikliga 2.

Lisaks on Poola Vabariik rikkunud direktiivi 2002/59 artiklist 13 tulenevaid kohustusi. Direktiivi artikli 13 lõike 1 kohaselt peab „ohtlikke või saastavaid kaupu vedava ja liikmesriigi sadamast lahkuva laeva käitaja, agent või kapten, sõltumata laeva suuruselt, [...] hiljemalt väljumise hetkel esitama selle liikmesriigi määratud pädevale asutusele I lisa punktis 3 täpsustatud teabe”.

Infrastruktuuriministri 12. mai 2003. aasta määruse, mis puudutab ohtlikku või saastavat kaupa vedava laeva omaniku poolt edastatavat teavet, § 3 lõige 1 näeb küll sellise kohustuse ette. Samas sätestab § 3 lõige 3: „Kui sadamast lahkudes ei ole laeva sihtsadam või ankrupaiga asukoht teada, edastatakse see teave [...] hiljem laeva marsruudi kindlaksmääramisel.”

Selline võimalus ei piirdu seega üksnes direktiivi artikli 13 lõikes 2 sätestatud erijuhuga (mil on tegemist väljaspool ühendust asuvast sadamast tuleva ja liikmesriigis asuvasse sadamasse või liikmesriigi territoriaalvetes asuvasse ankrupaika suunduva laevaga). Selline kõrvalekalle teabe esitamise ajahetke osas on vastuolus direktiivi artikliga 13.

(¹) EÜT L 208, 5.8.2002, lk 10.

**Euroopa Kohtu presidendi 4. augusti 2008. aasta määrus —
Euroopa Ühenduste Komisjon versus Küprose Vabariik**

(Kohtuasi C-490/07) (¹)

(2008/C 301/44)

Kohtumenetluse keel: kreeka

Euroopa Kohtu presidendi määrusega kustutati kohtuasi registrist.

(¹) ELT C 315, 22.12.2007.

**Euroopa Kohtu presidendi 10. juuli 2008. aasta määrus —
Euroopa Ühenduste Komisjon versus Kreeka Vabariik**

(Kohtuasi C-117/08) (¹)

(2008/C 301/45)

Kohtumenetluse keel: kreeka

Euroopa Kohtu presidendi määrusega kustutati kohtuasi registrist.

(¹) ELT C 116, 9.5.2008.